



Week of
Sound
UNESCO



vivre
les
cultures



International contest dedicated to UNESCO's associated schools network « When Sound Creates Image! »

From September 1st, 2020 at midnight to December 31st at midnight

PRESENTATION

SUBJECT

La Semaine du Son organizes International contest dedicated to UNESCO's associated schools network « When Sound Creates Image! » : creation of a video short film based on the original soundtrack created by the composer Philippe Rombi.

PARTICIPANTS

The competition is open to high school and college students from the UNESCO Associated Schools network.

JURY

A jury is formed to judge the submitted audiovisual creations. This jury is composed of representatives of UNESCO and personalities from the audiovisual sector.

The Jury will deliberate from 1 January 2021 and will give the results no later than 15 January 2021. It reserves the right not to award any prize.

PRIX

There are 2 of them.

The award-winning short films will be presented during the day dedicated to the relationship between sound and image during UNESCO Week of Sound 2021.

The Prizes will be presented to their winners either at a ceremony during UNESCO Week of Sound 2021 at UNESCO or delivered by mail or parcel post before 15.06.2021. Travel expenses to the ceremony are the responsibility of the winners.

The Jury's Prize will be awarded to the best production (amateur, student or professional filmmakers of any genre) and will be equipped with a Panasonic hc-v7770ep-f Full HD camera or its equivalent available at the time of the award ceremony, worth approximately 500 euros.

La Semaine du Son - 52, rue René Boulanger 75010 PARIS – Tel. 01 42 78 10 15 – Fax 01 48 03 43 13

www.lasemaineduson.org - contact@lasemaineduson.org

Association loi 1901 : numéro d'ordre 98/4290 – SIRET 452 577 067 00013 – APE : 9499Z

LA SEMAINE DU SON

The French Institute Prize for the Best Animated Short Film will be awarded to the best director by a professional filmmaker or a film student and will be endowed with a prize of five hundred euros (€500) to be paid to the winner by bank transfer or cheque.

REGULATIONS

Article 1 : Organisation of the contest

Organiser :

The association Loi 1901 N° 98/4290, SIRET 45257706700013 APE 9499Z : **La Semaine du Son** Headquartered in Paris 10th arrondissement, 52 rue René Boulanger - France
mail: lasemaineduson@gmail.com

La Semaine du Son organises the international no-obligation "Quand le Son Crée l'Image!" (When Sound Creates Image!) competition. "in association with the partners mentioned below:

Partners :

The UNESCO Associated Schools Network - 7 place de Fontenoy - 75007 PARIS - France

The French Institute - 8-14 rue du Capitaine Scott - F-75015 Paris

L'Union des Compositeurs de Musiques de Films - Espace Altura, 46, rue Saint Antoine, 75004 Paris, France: for its distribution to its network.

La CST - 22 avenue de Saint Ouen, 75018 Paris, France: for its distribution to its network.

Radio Campus Paris - c/o Maison des Initiatives Étudiantes, 50, rue des Tournelles, 75003 Paris, France: for broadcasting in Europe.

La Société Audiopole - 22 rue Edouard Buffart- Z.A.C de la Charbonnière- Montrévain, 77771 Marne-La-Vallée Cedex 4, France: for the Audience Award.

The list of partners is not exhaustive on the day the regulations are submitted.

Article 2 : Duration

The competition is officially open on 1 September 2020 at midnight, Paris time.

Its closing date is 31 December 2020 at midnight, Paris time.

Short films submitted on the Semaine du Son website

<https://www.lasemaineduson.org/submission-to-unesco-s-associated-schools-network-international-contest-when-sound-creates-image?lang=en> via the online form, outside this period will not be admitted to the competition.

Article 3 : Conditions of participation

The competition is open to high school and college students from the UNESCO Associated Schools network in all the countries of the world where they are present.

LA SEMAINE DU SON

Article 4 : Modalités de participation

Failure to comply with these rules will exclude the participant and his/her creation from the competition.

Respect of the original soundtrack :

- The aim for the participants is to create a video short film based on the original soundtrack of the composer Philippe ROMBI. This soundtrack is available on the website of La Semaine du Son, along with the rules and the application form: www.lasemaineduson.org.
- The soundtrack made available is imposed by the rules of the contest. Its duration is 1 minute and 55 seconds. The composer has decided to make it available to "La Semaine du Son" in the unique context of this competition.
Due to the inalienable nature of this sound creation, of which Philippe ROMBI holds the rights, participants in the competition may not change, cut, shorten or lengthen it. They cannot add recorded sounds (music, speech, sound effects) or subtitles. In terms of sound, the film must only include the soundtrack created by the composer and made available by the Semaine du Son.
- Each participant commits to produce an original creation of realised or animated images (whatever the genre, fiction, documentary, animation ...), called a short film, from this soundtrack.

Production of the images

- The duration of each short film is limited to the length of the soundtrack. It must imperatively be one minute and fifty-five seconds (including the credits, unless the credits are silent).
- All filmmaking techniques are authorised: HD camera, film camera, mobile phone, etc
- Collective creations are authorised to participate in the competition, provided that only one representative of the work is mentioned: each short film will be the work of a single creator.
- The only short films that will be authorised to compete and to be posted on the Facebook page or on the YouTube channel dedicated to the competition are those that are not of an illicit nature, do not contravene any French legal provisions in force and do not contain any elements :
 - Infringing the intellectual and industrial property rights of a third party,
 - Pornographic, pedophilic, shocking, violent, coarse, offensive to human dignity, insulting or defamatory to others,
 - Aiming to harass, threaten, embarrass other persons, condoning crimes against humanity, inciting hatred, discrimination or violence against a person or group on account of their race, nationality, ethnic origin, religion, sex, sexual orientation, disability or any other difference.

Submission of the video creation

- The creator undertakes to fill in the deposit form in its entirety and to send his or her work via the dedicated form on the Semaine du Son website: <https://www.lasemaineduson.org/submission-to-unesco-s-associated-schools-network-international-contest-when-sound-creates-image?lang=en>
- Any work that is not accompanied by a fully and truthfully completed form will not be taken into account.
- The authorized formats for transmitting the video file of 1 minute and 55 seconds are: .mp4, .mov, .avi. The video file must not exceed the maximum size of 100 Megabytes.
- **Each candidate can only submit one work to La Semaine du Son.**
- The participant or groups of participants undertake to make their short films available to the competition organisers in high definition format. Any short film that is awarded a prize but cannot be broadcast in HD format will be eliminated.
- Each short film will be posted by La Semaine du Son, on the Facebook page dedicated to the competition, and on La Semaine du Son YouTube channel, once the participant has submitted his or her form and work via the La Semaine du Son website. La Semaine du Son reserves the

LA SEMAINE DU SON

right not to broadcast the short films received on its YouTube channel and Facebook page if they do not meet all the criteria specified in these rules.

Article 5 : Endowment :

There are 2 awards. The winning short films will be presented during the evening dedicated to the relationship between sound and image during the UNESCO Week of Sound 2021.

The Jury's Prize will be awarded to the best director (amateur, student or professional filmmakers, whatever the genre) and will be equipped with a Panasonic hc-v7770ep-f Full HD camera or its equivalent available at the time of the award ceremony, worth 575 euros.

L'Institut Français's Prize for the best animated short film will be endowed with five hundred euros (€500) to be paid to the winner by bank transfer.

The Audience Prize will be endowed with a prize offered by Audiopôle.

The authors of the award-winning films authorize "La Semaine du Son" and its above-mentioned partners to use their creation free of charge for the communication needs of La Semaine du Son.

Any action that does not respect the rules will exclude the participant and his/her creation from the competition.

Endowments will be accepted as announced. No change (of date, of lots...) for any reason whatsoever may be proposed by the Organising Company. The prizes cannot therefore be exchanged, taken back or be the subject of a financial consideration (i.e. the cash value of the prize awarded). If necessary, the date of use of the prizes will be communicated at the time of their issue. Notwithstanding the aforementioned, the Organising Company reserves the right, in the event of events beyond its control and if circumstances so require, to replace the prizes with prizes of equivalent value and similar characteristics. It is recalled that the obligation of the Organising Company consists solely in making the prizes available. Consequently, all incidental expenses relating to these prizes or general expenses related to the taking possession of the prizes - in particular travel expenses to attend the prize-giving ceremony, catering, accommodation, etc. - shall remain the responsibility of the winners. No payment or reimbursement will be due in this respect. If the winners do not travel to the ceremony, the organiser will organise the delivery of the prize by post or by carrier at the organiser's expense.

Under no circumstances shall the Organising Company be held responsible for the delay in handing over the prizes to the winners or in the event that the winners are unable to benefit from their prizes due to circumstances beyond the control of the Organising Company. In particular, the Organising Company shall in no event be held responsible in the event of loss and/or damage to the prizes by La Poste or any third party similar service provider, and more generally if the winners do not receive their prizes. In the event that prizes cannot be sent by post, the winners will be informed of the terms and conditions for withdrawing them by any means at the discretion of the Organising Company. The Organising Company expressly declines all responsibility for any incidents or prejudice of any nature that may arise due to the entry into possession, enjoyment or use of the prize, in particular with regard to the quality of the prize, which the winners expressly accept.

Article 6 : The jury

The Jury is composed of members of UNESCO, La Semaine du Son and personalities from the audiovisual industry.

It will deliberate from 1 January 2021, and will give the results by 15 January 2021 at the latest. It reserves the right not to award a prize.

Article 7: Identification of the authors of the prize-winning works

LA SEMAINE DU SON

Participants authorise verification of their identity. Non-compliance with the rules as well as any fraud or attempted cheating, regardless of its nature, will result in the elimination of the participation of its author.

Article 8 : Information Technology and Freedom

Personal information regarding participants collected in the context of this competition will be processed in accordance with the French law "Informatique et Libertés" of 6 January 1978 as amended.

In application of this law, all participants have the right to access, rectify or delete data regarding them directly by writing to the address of the Organising Company, specifying the name of the international contest "Quand le Son Crée l'Image !".

Article 9 : Copyright

This contest respects copyright and does not include any transfer clause other than the transfer of rights for the publication of the prize list and the promotion of the contest over a maximum period of three years.

The organisers will only use the prize-winning videos for the purposes of the competition and promotion (information, screenings during UNESCO Week of Sound, the sites of La Semaine du Son and its partners, etc.) to present the prize list, with the names of the authors and without modification

La Semaine du Son undertakes not to make any commercial use of the prize-winning or non-prize-winning videos.

The creation of the video becomes a work in its own right.

The original soundtrack composed by the composer Philippe ROMBI, member of SACEM, remains the intellectual and artistic property of its creator. It must be explicitly mentioned in the use that the directors of the short film may make of it afterwards.

Article 10 – Dispute

Participation in the contest implies acceptance of the present rules. Any complaint will be dealt with by the Organising Company, which is solely responsible for organising the competition, and whose decision and that of the jury are sovereign.

Article 11 : Disputes and limitations of liability

The Organiser may not bear any liability whatsoever if it were to cancel this contest, shorten it, extend it, postpone it or modify its terms and conditions. The Organiser may not be held responsible in the event of any incident of any nature whatsoever relating to the use of the computer and/or telephone line, Internet access and/or any other technical incident; any other case of force majeure or fortuitous event. No response will be given to telephone or written requests concerning the interpretation or application of these rules, the mechanisms or terms of participation in the contest or the identity of the candidates or winners. The dates appearing in these rules are mentioned for information purposes only and the Organiser cannot be held liable if, for any reason whatsoever, they should be cancelled and/or postponed and/or modified; Candidates may not claim any compensation in such cases, without formalities, without the possibility of recourse and/or compensation. The Organiser cannot be held responsible in the event that the winners cannot be reached by telephone or e-mail for any reason whatsoever. It is expressly agreed that the personal information in the possession of the Organiser during the Competition application process is the only information of evidential value. Under no circumstances may the Organiser be held responsible for the winners' inability to benefit from the Prize due to circumstances beyond the Organiser's control. The Organiser declines all responsibility for any incidents or prejudice of any kind (personal, physical, material, financial or other) that may arise as a result of the Candidate's

LA SEMAINE DU SON

participation in the Competition and/or travel in this context and/or the enjoyment of the Prize awarded, which the participants and winners expressly acknowledge.

Article 12 : Reimbursement of connection costs

This is a free game with no obligation to buy.

The connection costs may be reimbursed by return of stamps, upon request by the Candidates, as well as the postage costs for this request under the conditions defined below. Any other costs directly or indirectly related to the Candidate's participation will not be reimbursed. The Candidate's request for reimbursement must be :

- made on plain paper and include the following information: surname, first name, postal address and the date on which the application for the Competition was sent;
- sent by post no later than 8 days after the closing date of the Competition, as evidenced by the postmark, to the address mentioned in article 1 of these rules.

It is specified that any access to the www.lasemaineduson.org website on a free or flat-rate basis may not give rise to any reimbursement, insofar as the subscription to the services of the access provider is in this case contracted by the Internet user for his/her use of the Internet in general.

Article 13 – Jurisdiction and applicable law

In the event of a dispute, this competition and the interpretation of its rules are subject to French law and jurisdiction is given to the competent courts of Paris.